

: وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال
قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « إِنَّ اللَّهَ
تعالى قال :

Abu Huraira, radia Llāhu ‘anhu,
qāla: qāla rasūlu llāh: „Inna Llāha
ta‘āla qāla:

Abu Huraira رضي reported that the
Messenger of Allah صلى الله عليه وسلم said: Allah,
the Exalted, says:

مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا ، فَقَدْ
أَذَنْتَهُ بِالْحَرْبِ ،

„Man ‘āda lī waliyan, faqat
adhantuhu bi l-harb.

„Whoever takes a Walī as an enemy,
I have declared war upon him.“

الآن نفهم الآيات

al-‘āna nafhamu al-āyāti.

Now we understand the following
verse.

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

، في الحديث القدسي
يظهر الله شيئاً في نفسه
يسعدنا جميعاً.

fi l-hadīth al-qudsī
yuzhir allāh shayyan fi nafsih
yus‘idūna jamī‘an.

In a Hadith Qudsi, Allah reveals
something about Himself that can
only bring joy to all Muslims:

إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ إِلَيَّ
شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا

idhā taqarraba l-‘abdu ilayya
shibran, taqarrabtu
ilayhi dhirā‘an

„If My servant draws near to Me by
a handspan, I draw near to him by
an arm’s length.

وَإِذَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ
ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ
بَاعًا ،

wa idhā taqarraba l-‘abdu ilayya
dhirā‘an, taqarrabtu i
layhi bā‘an

If he comes to Me by an arm’s
length, I draw near to him by a
fathom.

وَإِذَا أَتَانِي يَمْشِي
أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً

wa idhā atānī yamshī,
ataytuhu harwala

And if he comes to Me walking,
I run to him.“